

347375-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Installation of gates – SWU-HA-Tore | Avenio XL - Tore Halle E,C

OJ S 97/2026 21/05/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: SWU Verkehr GmbH

R-phost: swu@thost.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Gnóthas poiblí

Gníomhaíocht an eintitis chonarthaigh: Iarnród uirbeach, trambhealach, bus tralaí nó seirbhísí bus

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: SWU-HA-Tore | Avenio XL - Tore Halle E,C

Cur síos: Für die Verlängerung der Straßenbahnfahrzeuge der SWU Verkehr GmbH um 11 Meter sind an verschie-denen betrieblichen Einrichtungen auf dem Betriebshof der SWU, die für Wartung und Unterhalt der Fahrzeuge notwendig sind, bauliche Umbaumaßnahmen erforderlich, damit die Funktion dieser Einrich-tungen zusätzlich auch für die verlängerten Fahrzeuge erfüllt werden kann. Die einzelnen Maßnahmen betreffen die Halle C mit Abstellflächen, Betriebswerkstatt mit Arbeitsstän-den und Waschhalle, die Zentralwerkstatt in der Halle E, sowie die Anpassung der Gleise im Außenbereich vor Halle E.

Aitheantóir an nós imeachta: 4a19d853-aa98-4fe0-bc18-c84618152dca

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45421148 Installation of gates

2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Ulm, Stadtkreis (DE144)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/25/AE

sektvo -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Aonair Eorpach maidir le Soláthar (ESPD)

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: SWU-HA-Tore | Avenio XL - Tore Halle E,C

Cur síos: Für die Verlängerung der Straßenbahnfahrzeuge der SWU Verkehr GmbH um 11 Meter sind an verschiedenen betrieblichen Einrichtungen auf dem Betriebshof der SWU, die für Wartung und Unterhalt der Fahrzeuge notwendig sind, bauliche Umbaumaßnahmen erforderlich, damit die Funktion dieser Einrichtungen zusätzlich auch für die verlängerten Fahrzeuge erfüllt werden kann. Die einzelnen Maßnahmen betreffen die Halle C mit Abstellflächen, Betriebswerkstatt mit Arbeitsständen und Waschhalle, die Zentralwerkstatt in Halle E sowie die Anpassung der Gleise im Außenbereich vor Halle E. Die Gesamtbaumaßnahme ist vom örtlichen und zeitlichen Ablauf in vier Teilbaustellen aufgeteilt: Umbau Halle E (Zentralwerkstatt) - Abschnitt 1: Erweiterung der Halle E auf der Westseite mit ca. 15 x 24 m Verlängerung Dacharbeitsstände E2 um ca. 12 m Verlängerung Hebebereich E3 u. E4 um ca. 12 m Gleis-Direktverbindung zwischen Halle C und Halle E Umbau Halle C (Abstellhalle) - Abschnitt 2: Einbau von Abstellgleisen C3-C5 Einbau einer Grube zur Verlagerung Unterflurradsatzdrehmaschine (UFD), ca. 6,50 x 13,00 m Einbau einer Trennwand C9/C10 mit ca. 120 m und einer Toranlage Einbau einer Fahrzeugwaage C11 Umbau Halle C (Betriebswerkstatt) - Abschnitt 3: Verlängerung Arbeitsstände C12 und C13 um ca. 12 m Umsetzen einer elektronischen Validierungsanlage für Räder / Radsatzmessenanlage (EVA) C11 Anpassung Weichen zur Aufrechterhaltung des Durchfahrtsgleises C14-C16 Umbau Halle C (Waschhalle) - Abschnitt 4: Verlängerung Waschanlage

Aitheantóir inmheánach: LOT-0001 330-4-HA

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45421148 Installation of gates

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Ulm, Stadtkreis (DE144)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Fad ama eile: Anaithnid

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 0

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Im Rahmen der Angebotsabgabe sind 4 Referenzen für vergleichbare Leistungen der letzten fünf Jahre vorzulegen, siehe Formblatt KEV 110.4 in den Vergabeunterlagen unter der angegebenen Internetadresse: <https://www.subreport.de/E53762339>. Die Referenzen stellen ein Mindestkriterium dar und sind zwingend mit dem

Angebot einzureichen. REFERENZ 1: Bauen im Bestand bei laufendem Betrieb REFERENZ 2: Erhöhte Anforderungen an Torlaufgeschwindigkeit REFERENZ 3: Umbau bzw. Erweiterung Betriebshof / Betriebswerkstätten REFERENZ 4: Toranlagen mit Durchführung von stromführenden Bauteilen Details siehe Formblatt KEV 110.4 in den Vergabeunterlagen.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Cur síos: Preis ist das einzige Zuschlagskriterium

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.subreport.de/E53762339>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.subreport.de/E53762339>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 19/06/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 60 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die geforderten Referenzen sind Mindestkriterien. Ein Fehlen führt zwingend zum Ausschluss. Eine Nachforderung ist insoweit ausgeschlossen.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 19/06/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: siehe Ausschreibungsunterlagen

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

Socrú airgeadais: Siehe Vergabeunterlagen

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Karlsruhe

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: -

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: SWU Verkehr GmbH
- THOST Projektmanagement GmbH

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:
Vergabekammer Karlsruhe
Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: SWU Verkehr GmbH - THOST
Projektmanagement GmbH
Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: SWU Verkehr GmbH

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: SWU Verkehr GmbH
Uimhir chlárúcháin: Ust. Id. Nummer: DE 812774619
Seoladh poist: Karlstr. 1-3
Baile: Ulm
Cód poist: 89073
Foroinn tíre (NUTS): Ulm, Stadtkreis (DE144)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: swu@thost.de
Teil.: 07311660

Pointí teagmhála eile:

Ainm oifigiúil: THOST Projektmanagement GmbH
Baile: Pforzheim
Cód poist: 75179
Foroinn tíre (NUTS): Pforzheim, Stadtkreis (DE129)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: swu@thost.de

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir
Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair
Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht
Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Karlsruhe
Uimhir chlárúcháin: Leitweg ID: 08-A9866-40
Baile: Karlsruhe
Cód poist: 76131
Foroinn tíre (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabekammer@rpk.bwl.de
Teil.: 07219268730

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin
Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83
Baile: Bonn
Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 47d51aba-f637-47c2-ac2c-78841788fed9 - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le Conradh nó Iomháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 17

Dáta seolta an fhógra: 19/05/2026 13:22:34 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 347375-2026

Uimhir eagráin IO S: 97/2026

Dáta foilsithe: 21/05/2026